



KLIMABÜNDNIS
LËTZEBUERG

Newsletter

1/2010

Klimapakt Staat-Gemeinden

Anlässlich der letzten Plenarversammlung des Klimabündnis Lëtzebuerg kündigte Marco Schank, delegierter Minister für Nachhaltige Entwicklung und Infrastrukturen, an dass die Regierung vor habe einen Klimapakt zwischen Staat und Kommunen zu gründen. Dieser Klimapakt solle u.a. zusammen mit dem Klimabündnis Lëtzebuerg ausgearbeitet werden.



Am 22. Februar fand eine erste Unterredung zum geplanten Klimapakt statt. Marco Schank stellte seine Ansichten zum Klimapakt, dessen Inhalte und den zu gestaltenden Prozess vor: Der Klimaschutz bleibt eine der zentralen Herausforderung der Zukunft, unabhängig von Rückschlägen wie in Kopenhagen.

Die anwesenden Vertreter der Mitgliedsgemeinden des KB Lëtzebuerg erklärten ihre grundsätzliche Bereitschaft an dem Pakt mitzuarbeiten. Allerdings müssten auf Seiten der Regierung auch andere Ministerien, wie Inneres, Wirtschaft, Entwicklungshilfe usw. Bereitschaft zeigen, zur Lösung der Probleme beizutragen. Vor allem der ‚intérêt communal‘ und die kommunalen Kompetenzen müssen mit dem Innenministerium geklärt werden, damit der Klimapakt zum Tragen kommen kann. Es wurde auf Diskussionen im Rahmen des Syvicol und im Rahmen der Spezialkommission der Abgeordneten kammer verwiesen, welche einen klaren Handlungsauftrag an das Innenministerium darstellten.

Nach einer sehr positiv verlaufenen Diskussion wurde Folgendes zurückbehalten:

Ziele des Klimapaktes:

- Allgemein bestehende Hemmnisse für kommunalen Klimaschutz abbauen;
- Vorzeigebispiele und Klimaschutzziele beim Staat und bei den Gemeinden;
- Kooperation zwischen Staat und einzelnen Gemeinden zum Thema Klimaschutz stärken und voranbringen.

Prozess:

- Eine Liste der bestehenden Hemmnisse (aus Sicht des KB Lëtzebuerg) wird aufgestellt und mit Fallbeispielen illustriert. Das Ministerium für Nachhaltigkeit kontaktiert die zuständigen Ministerien (Inneres, Wirtschaft, Entwicklungshilfe ...) und lotet deren Bereitschaft zur Mitarbeit aus. Zu bildende Arbeitsgruppen zur Beseitigung der Hemmnisse sollen neben Ministerium für Nachhaltigkeit und KB Lëtzebuerg auch Syvicol und andere Ministerien zusammenführen.

- Ein zwischen Staat und einzelnen Kommunen geschlossener Klimapakt soll sich auf Projekte aus verschiedenen Themenbereichen konzentrieren. Angedacht sind momentan Projekte aus den Bereichen Energie, Beschaffung, Mobilität, Solidarität (1. Welt) und Ernährung. Der Pakt soll die genauen Verpflichtungen auf beiden Seiten (Bilanzierung, Finanzierung, Organisatorisches, usw.) festhalten. Zwecks Ausarbeitung des Paktes werden Arbeitsgruppen gebildet, auch hier werden Syvicol und andere Ministerien, Verwaltungen usw. mit eingebunden.
- Die personelle Betreuung des Prozesses während der Umsetzungsphase wird nach der Abschätzung von dem zu erwartenden Arbeitsvolumen geklärt.

Zeitraumen:

- Eine Liste der bestehenden Hemmnisse (mit Fallbeispielen) wird vom KB Lëtzebuerg bis zum 29. März ans Ministerium übermittelt (frist gerecht geschehen)). Das Ministerium kontaktiert seinerseits Syvicol und andere Ministerien zwecks Zusammenstellung von Arbeitsgruppen.
- Nächste Zusammenkunft: 19. April (Mittagsstunde) im Ministerium.
- Die Arbeiten zum Klimapakt sollen möglichst bald, aber spätestens bis zum Herbst 2010 abgeschlossen sein.



Seminaire Eclairage public

Le 25 février, le Klimabündnis Lëtzebuerg – en partenariat avec l'initiative Dark Sky – invitait à un séminaire sur le sujet de l'éclairage public. Plus de 50 personnes, représentants de communes, d'institutions, d'administrations et de firmes étaient au rendez-vous à Beckerich.

Après quelques mots de bienvenue, le premier à prendre la parole fut Marc Mathay, de l'Initiative Dark Sky, au sujet de la pollution lumineuse et des différents moyens à la limiter par un éclairage et un matériel adapté.

Marianne Duquesne, de l'Union des Villes et Communes de Wallonie, racontait l'expérience de plusieurs communes wallones, urbaines et rurales, en matière d'éclairage économe et suffisant ainsi qu'en matière d'élaboration de « plans lumières ».

Gilbert Theato et Roby Alberty (Ville de Luxembourg), Guy Spanier (Schifflange), Jos Mathieu (Sanem) et Christian Seidel (Beckerich) donnaient un compte-rendu des projets (pilotes) que leurs communes mènent actuellement en matière de renouvellement de lampadaires, d'éclairage LED et de réduction de la luminosité.



Gérard Kieffer (Eglise catholique du Luxembourg) informait l'audience sur la position de l'Eglise par rapport à l'éclairage nocturne d'offices religieux alors que Raymond Seburger (Admin. Ponts Et Chaussées) rendait compte des développements technologiques récents tels qu'aperçus au 9e congrès ETP à Nürnberg.



Le séminaire s'est clôturé par un tour en bus dans la localité de Beckerich pour apprécier le faible degré de pollution lumineuse se dégageant d'un éclairage moderne et par un verre de l'amitié.

Les présentations des différents intervenants sont disponibles sur www.klimabuendnis.lu.

Kulinaresche Klimaschutz an eiser Gemeng

Eis Aktivitéiten rondrëm d' Thematik vun der Ernierung gi gudd virun. No der Broschüre „Klimaschutz geht durch den Magen“ déi sech un d' Privatleit riicht, leeft den Ament e Pilotprojet an 3 Gemengen (Staat Lëtzebuerg, Luerenzweiler, Jonglënster) wou gekuckt gëtt, wat a wéi d' Gemengen vu Gedréknks an lessen fir eege Besoins'en akafe a natierlech och wat een dorunner kann ëmstellen a Richtung biologesch, fair gehandelt oder regional/saisonal Produkter.

Zesummen mam Oekozynter a mat Ënnerstëtzung vun TransFair Minka entsteet dorauer dann e Guide, deen alle Membersgemengen soll hëllef an deem dote Beräich aktiv ze ginn, egal op et em de Kaffi fir d' Reuniounen oder d' Organisatioun vun engem Fest geet. Dëse Guide soll bis Ugang Juni fäerdeg sënn, ma wäerten en da sécher op eisem Klimadag virstellen.



Internationale Jahreskonferenz in Perugia 14.-16. April



Obwohl Perugia nicht gerade vor der Haustür liegt, wird das Klimabündnis Lëtzebuerg doch recht zahlreich auf der Jahreskonferenz vertreten sein. Zusätzlich zu den nationalen Koordinatoren Umwelt und Nord/Süd werden Vertreter der Gemeinden Bettenburg, Beckerich, Esch/Alzette, Steinfort, Tandel und Sandweiler die Reise antreten. Die meisten anderen Kommunen haben eine Prokura ausgestellt. Übrigens: es gibt noch Plätze im Kleinbus, unbedingt bei der Koordination melden (klimab@oeko.lu) falls interessiert!

Klima-Bündnis

Betzdorf: Faire Genoss um Kaffisdësch

Sonnes, de 14. März konnt een am Centre Culturel Mensdorf den Dag gemittlech mat enger Taass Kaffi ufänken oder sech vun eisen Bio-Produkten verwinnen loossen. Dëst Joer nei: Defteg Omelett mat Speck a gebootschten Gromperen! Do dernieft gouf et och en Verkaafsstand aus dem Drëttweltbuttek an e Kannerspilleck.

Voyage en Amazonie

Les effets dévastateurs de l'Or Noir en Amazonie

Conférence le 14 mars à 11h00, Centre Culturel Mensdorf



Klimabündnis reiste nach Ecuador
Eine Delegationsreise von Klimabündnis Europa mit Vertretern aus Deutschland, Luxemburg, Ungarn, Tschechien und Österreich hat im September 2009 den durch Erdölexploration bereits teilweise devastierten Regenwald in Ecuador besucht. Camille Gira, Bürgermeisterin der Gemeinde Beckerich, war mit dabei und hat seine Eindrücke mitgebracht.

L'Alliance pour le Climat a visité l'Équateur
En septembre 2009, des représentants allemands, luxembourgeois, hongrois, tchèques et autrichiens de l'Alliance pour le Climat Europe ont voyagé à travers la forêt amazonienne de l'Équateur, partiellement dévastée par l'exploitation pétrolière. Camille Gira, Bourgmestre de la commune de Beckerich, a participé à cette mission et a ramené ses impressions.

Um 11:00 war e Virtrag vum Camille Gira, Buergermeeschter vu Beckerich, iwwert seng rezent Rees an den Ecuador.

Junglinster: Soirée-Conférence sur les éco-technologies et l'électricité verte

Ce 24 février, l'asbl Equiclic a organisé une soirée-conférence sur les éco-technologies et l'électricité verte. Madame Simone Polfer, membre de la Direction des Infrastructures et de Nouvelles Technologies, a présenté les programmes stratégiques de développement dans ce domaine. Cet exposé a offert une vision d'ensemble des initiatives liées aux technologies vertes en cours de développement au Luxembourg.



Monsieur Jean Offermann, membre de la Direction de la recherche et de l'innovation, a ensuite expliqué la situation du marché énergétique luxembourgeois en mettant l'accent sur la production des énergies renouvelables.

En point final, trois fournisseurs d'électricité verte (Eida, Enovos et Leo Energy) ont pris la parole pour expliquer le contenu de leur offre. La soirée, à laquelle ont assistés 80 personnes, s'est clôturée par un vin d'honneur autour des stands des fournisseurs d'électricité.

Mamer: Neue Radkarte verfügbar

Im Rahmen der Leader-Gruppe Lëtzebuerg West hat die KLIMAFORUM a.s.b.l. ein erstes Projekt Ende 2009 abgeschlossen. Die Firma „Velosophie sàrl“ erstellte für uns eine touristische Radroute, die vom Mamer- ins Eisch- und Attertall führt. Eine erste, konkrete Vorstellung des Projektes erfolgte am Sonntag, 12. Juli 2009 im Rahmen einer literarischen Tagestour und unter der Mitwirkung von Josy Braun. Die Strecke führt über Fahrradwege und ruhige Strassen.



Die Tour ist nun auf einer detaillierten Radkarte veröffentlicht (siehe unter www.septchateaux.lu 'Wandern Et Radfahren' -> 'Natur-Zeit-Reise Radtour'). Ab jetzt werden auch, auf Basis des erarbeiteten Materials, professionell geführte Radtouren stattfinden. Ein Packageangebot mit Einkehr- und Übernachtungsmöglichkeiten kann von Gruppen unter www.velosophie.lu gebucht werden. Die Radkarte ist gratis erhältlich bei KLIMAFORUM a.s.b.l. unter der Kontaktadresse jemp.weydert@pt.lu.

Mamer: „Bio für Kids“

Die Gemeinde Mamer und das Personal der Maison Relais haben sich in letzter Zeit viel bemüht, um die Qualität des Essens in der Maison Relais kindgerechter, nachhaltiger und gesünder zu gestalten. So fand im März ein Workshop mit Herrn Rainer Röhl in der Gemeinde Mamer statt, der über Vor- und Nachteile von Lebensmitteln aus biologischem Anbau in Kollektivküchen referierte.

Seit Januar 2010 stammt das von uns angebotene Obst und Gemüse fast ausschliesslich aus biologischem Anbau, was 10-15% vom Gesamtanteil der von uns benutzten Lebensmittel ausmacht.

Desweiteren haben wir vorgesehen, demnächst auch bei Milch- und Trockenprodukten (Reis, Nudeln...) teilweise auf biologische Lebensmittel zurückzugreifen.



Essen und Trinken in der Maison Relais soll...

- die körperliche und geistige Leistungsfähigkeit der Kinder fördern,
- ernährungsphysiologisch ausgewogen sein,
- abwechslungsreich sein und schmecken,
- die Vorlieben und Abneigungen von Kindern berücksichtigen,
- einen Beitrag zur Ernährungserziehung leisten.

„Kein Lebensmittel hat höhere Gehalte an nützlichen Inhaltsstoffen, essenziellen Aminosäuren und Vitaminen als biologische Lebensmittel.“
„Die beste Methode, die Aufnahme potenziell gefährlicher Pestizide zu verringern, ist die Aufnahme ökologisch angebauter Lebensmittel.“
(In GB erlaubte Health Claims für Bio-Produkte. Quelle : Soil Association, London)

Differdange: Klima, Kanu, Quetschekraut

28 Klassen hunn d'Joer zu Déifferdang matgemeet beim Klima Kanu Quetschekraut. D' Kanner, ma och d' Léierpersonal ware begeeschtert.



Go(al) for fair development!

Die acht Jugendhäuser aus den Gemeinden Kayl, Esch/Alzette, Bettembourg, Contern, Dudelange, Mamer, Sandweiler und Schifflange verbindet derzeit ein gemeinsames Projekt: Die Fußballweltmeisterschaft 2010 in Südafrika. Ein faires Fußballturnier und eigene Ideen zum Thema Entwicklungspolitik spielen dabei die Hauptrolle.

Aus allen 32 Ländern, die sich für die Weltmeisterschaft qualifiziert haben, wählen die Jugendlichen ein Land und eine passende Thematik aus den Bereichen nachhaltige Entwicklung, Gender, Klimawandel, Rassismus etc. aus. Zu dieser Thematik werden die Jugendlichen zwischen 12 und 18 Jahren in den kommenden Monaten gemeinsam mit Susanna Schäfer, Freelance-Mitarbeiterin der ASTM, an einer Präsentation arbeiten. Hierbei sollen vor allem Ideen und Talente der Jugendlichen einfließen: Egal ob Theater, Graffiti, Ausstellung, Rapsong, Radiospot, Wandzeitung : Die Präsentation der Ergebnisse bestimmen die Jugendlichen selbst.

Der große Aktionstag, an dem dann die Ergebnisse der Öffentlichkeit präsentiert werden und zudem ein faires Fußballturnier ausgetragen wird, findet am Samstag, den 12. Juni, in der Gemeinde Kayl in Kooperation mit der ONG Imbasa statt. Mehr zu den einzelnen Projekten und dem Programm am Aktionstag gibt es im nächsten Newsletter.

Thema Wasserverbrauch

Als die Bürger der Gemeinde Beckerich vor einigen Tagen die Wasserabrechnung des zweiten Semesters 2009 aus dem Briefkasten holten, haben sie neben der nackten Zahl unterm Strich erstmals auch eine grafische und damit anschaulichere Darstellung ihres eigenen Wasserverbrauchs entdeckt. Anhand einer übersichtlichen Balkenstatistik kann der Konsument dabei sowohl erkennen, wie sich der eigene Wasserverbrauch im Laufe der Zeit entwickelt hat als auch, wo er damit im Vergleich zum

Durchschnittsverbrauch in der Gemeinde steht. Dass sich die Gemeinde Beckerich allerdings nicht erst seit gestern Gedanken um das Thema Wassereinsparung macht, hatte Bürgermeister Camille Gira zuvor bereits anhand anderer Statistiken belegt. Demnach konnte der Wasserverbrauch in der Gemeinde, trotz eines Bevölkerungsanstiegs von rund 400 Personen in den vergangenen Jahren auf das Niveau von 1996 gedrückt werden.

Ein Gemeinschaftserfolg von Gemeinde und Bürgern. Laut Camille Gira, wurde auf kommunaler Ebene seit Ende der achtziger Jahre enorm in die Netzinfrastrukturen samt ihrer elektronischen Überwachung investiert, sodass man heute kaum noch Wasserverluste durch undichte Leitungen zählt. Die Bürger ließen sich ihrerseits durch Sensibilisierungskampagnen und Subsidienanreize zu einem noch verantwortungsvolleren Umgang mit dem Grundelement Wasser motivieren, was ihnen angesichts der steigenden Gebühren nun natürlich besonders zugutekommt.



Le Quotidien, mardi 16 mars 2010

Ils ont dessiné l'Amazonie

LAMADELAINE Le peintre allemand Michael Muller était de passage hier à l'école primaire dans le cadre du projet «Dessine-moi l'Amazonie».

Durant la journée d'hier, les élèves de trois classes ont dessiné chacun la vision qu'ils ont de l'Amazonie en compagnie d'un peintre qui a vécu plusieurs années dans cette région du monde. Il s'agit d'un projet initié par l'association Action solidarité tiersmonde dans le cadre de l'association Klimabündnis.

Les élèves s'activent, courent dans toutes les classes et montrent avec fierté le résultat de leur travail. Les tables sont recouvertes de journaux tâchés et de petits tableaux peints à la gouache. Le vert prédomine dans chacun d'eux. Plutôt normal puisque le sujet du jour porte sur la forêt vierge.

«La commune de Pétange soutient un projet en Équateur et nous avons proposé à l'école d'organiser cette animation», explique Dietmar Mirkes, chargé de la coordination auprès de l'Alliance pour le climat. Les élèves de deux classes de 5e et d'une classe de 6e ont donc

laissé courir leur pinceau au gré de leur imagination tout en suivant les conseils de Michael Muller, peintre vivant à Berlin et qui a séjourné régulièrement en Amazonie. Ses œuvres ont déjà été exposées au Goethe Institut au Brésil. «Durant 15 ans, je suis parti en Amazonie, dans l'ouest du Brésil, pour peindre et étudier en même temps. Au départ, j'avais reçu une bourse de peintre. Je faisais des séjours d'un à trois mois le plus souvent», déclare l'artiste. Ce dernier a d'ailleurs vu ses œuvres exposées l'an passé au musée national à Brasilia.



Durant une semaine, Michael Muller fera le tour de plusieurs écoles pour aider les élèves à dessiner l'Amazonie. Il sera aujourd'hui à Differdange, demain à Beckerich, jeudi à Luxembourg et vendredi à Tandel. «Nous avons un partenaire en Équateur qui est l'association Frente de Defensa de la Amazonia. Cette association travaille à un projet de création d'une école des adultes où il serait question d'apprendre les droits de l'Homme mais aussi les droits de l'environnement. Je pense, par exemple, au droit de vivre dans un milieu sain. À ce sujet, l'association Frente de Defensa de la Amazonia a porté plainte contre la société Texaco qui a dévasté une partie de la forêt vierge pour extraire du pétrole», souligne Dietmar Mirkes. L'ensemble des œuvres réalisées par les enfants feront l'objet d'une exposition en vue de la journée pour le Climat. La date du vernissage reste encore à définir. Pour Dietmar Mirkes, le projet «Dessine-moi l'Amazonie» doit avant tout servir de prétexte pour sensibiliser les jeunes Luxembourgeois aux problèmes de l'Amazonie et de l'environnement en général. «Il faut aussi savoir que l'éducation et l'accès à la connaissance sont les meilleurs moyens de défense pour les populations locales. Il faut ainsi qu'elles apprennent à connaître leurs droits», insiste Dietmar Mirkes.

Bruno Muller, journaliste

Termine

Natur- und Umweltwoche der Gemeinde Contern 2010

Unter dem Motto „Gesond a monter – d’Gemeng Conter“ organisiert die Gemeinde Contern in Zusammenarbeit mit ihrer Umweltkommission vom 14. bis zum 24. April ihre traditionelle Natur- und Umweltwoche, die 2010 unter dem Thema „Umwelt und Gesundheit“ steht. Der offizielle Auftakt erfolgt am 14. April mit einer Konferenz von Professor Daniel Theisen vom CRP-Santé zum Thema „Bewegung ass Medizin“. Daneben wird die Ausstellung des Sportministeriums zum Thema „Wibbel, Bouge, Bewege dich“ in der Gemeinde zu Gast sein und es ist eine Besichtigung des biologischen Weinguts Sünnen-Hoffmann in Remerschen, sowie ein Kochkurs über zwei Abende zum Thema „Vegetarisch und gesund kochen für die ganze Familie“ geplant. Ein Gratis-Schnupperkurs in Qi Gong wird angeboten und in einer Konferenz informiert Georges Weisgerber (Umwelttoxikologe) über die „Risiken von Pestiziden und Reinigungsmitteln im Haushalt“. Im Rahmen der Kampagne „Gesond iessen, méi bewegen“ findet ein „Gesondheets-Treppeltour“ über 7,5 km statt, wobei die zurückgelegten Kilometer aller Teilnehmer zusammengerechnet und der nationalen Aktion „Géi mat op de Mound“ zugeführt werden. Die Maison Relais beteiligt sich mit kreativen und gesunden Küchen- und Bewegungsateliers für Kinder an der Aktion. Detailliertes Programm- und weitere Infos: siehe Flyer unter www.contern.lu.

A ville KB-Gemengen: Fairtrade Kaffi Dag de 14. Abrëll

TransFair-Minka lance un défi aux consommateurs: Boire 50.000 tasses de café du commerce équitable en 24 heures dans tout le Luxembourg!

TransFair-Minka vous invite à la plus grande pause café équitable le 14 avril 2010 à 13h14 au Knuedler. Un rassemblement symbolique pour la solidarité avec les petits producteurs du Sud. Ramenez votre tasse de café, TransFair-

Minka vous la remplira avec du café équitable ! Pour que ces efforts ne se résument pas à une simple journée mais s’inscrivent dans le quotidien, Transfair-Minka vous invite à visiter sa foire du café équitable le 14 avril au marché du Knuedler de 9h-14h. Ce sera l’occasion de découvrir la gamme de café Fairtrade et bio luxembourgeois, de rencontrer les torréfacteurs locaux et de s’engager pour le futur.



Vous avez décidé de participer à la journée et vous savez déjà quelle action concrète vous allez mettre en place au sein de votre commune pour le Fairtrade Kaffi Dag ? Alors inscrivez votre action sur le site www.transfair.lu, dans la rubrique « Maach och mat ». Téléchargez également le logo de votre commune et parlez-en autour de vous. TransFair-Minka vous mettra également du matériel de sensibilisation à disposition pour cette journée. Alors tous à vos tasses pour un défi équitable !

Plénière vum Klimabündnis Lëtzebuerg den 10. Mäi zu Péiteng

Déi éischt Plénière 2010 vum KB Lëtzebuerg fënnt den 10. Mäi zu Péiteng statt, vun 17.00-19.00 am Sall „A Rousen“ op der Martplatz. Um Programm e. a. de Bilan vum Joer 2009, de Rapport vum der Internationaler Joereskonferenz, Diskussioun op d’Kb Lëtzebuerg sech och dem neien internationalen Logo vum Klimabündnis uschléisst asw. Eng definitiv Invitatioun mat allen Dokumenter kennt selbstverständlech nach no.

Klimadag den 11. Juni

Nom flotte Succès vun 2008 wëlle mer dëst Joer och nees e Klimadag organiséieren, dat heescht eng Geleeënheet fir all Member gemengen, hier rezent Projets’en ze weisen, sech mat de Kollegen aus aneren Gemengen ze treffen, ze diskutéieren an auszutauschen, e Patt ze drénken, e Maufel z’iessen ...

Vun der Koordinatioun aus wäerte mer sécher en attraktiven Programm zesumme stellen. Esou hu mer Wëlles, eisen Guide iwwert de kulinarischen Klimaschutz an der Gemeng virstellen, mer organiséieren eng Schmaach mat nohaltegen a fair gehandelten Liewensmëttel, déi fir Gemengeresponsabel sécher interessant gëtt, hu vläit nach e Conférencier .

Datum ass den 11. Juni, also Freides nomëttes. No enger gëeegente Platz siche mer nach a mer wäerte geschwënn en separaten Opruff un all Gemenge man fir sech unzemellen mat engem klengen Stand. Ma et wier flott wann der lech den Datum kinnt opschreiwen an lech och schonns Gedanke man iwwert de Projet deen är Gemeng wëilt weisen.

Kontakt

Koordination Umwelt:

Paul Polfer
Monique Leffin
Mouvement Ecologique
Tel: 439030-26 / 27
klimab@oeko.lu

Koordination Nord/Süd:

Birgit Engel
Dietmar Mirkes
Robert Bodja
Jeanne Hirtt
ASTM
Tel: 400427-29
klima@astm.lu